



مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی باشد



۲۰۲۵/۰۱/۱۵

جورج فوستر
ترجمه: رحمت آریا

د جورج فوستر یون لیک: له بنگاله تر لندن سفر (۴ برخه)

د ژباړونکي یادونه

لکه څنگه چې د بناغلو او آغلو لوستونکو پام دئ مور تر دې ځایه د جورج فوستر د یون یا سفر په پیل کې یو چې له بنگال څخه یې پیل کړی دئ. دی د خپل سفر په ترڅ کې خپل عیني مشاهدات لیکي. ما تر دې ځایه د کتاب د پیل څو پاڼې د بېلګې په توګه راوړې. له دې چې زموږ موخه د هندوستان د تاریخ څېړنه نه ده نو زه له هغو برخو څخه تېرېږم چې منحصرأ په بنگال او هند پورې اړه لري او نیغ په نیغه هغو برخو ته ورځم چې په افغانستان پورې اړه لري.

تاسو تر دې ځایه پورې د کتاب د لومړي ټوک ۱۳ پاڼې ولوستلې او ونلیس ته د لیکوال لیک د انگلیسي متن د لومړي ټولک په ۲۹ پاڼې کې پای مومي چې د پي. ډي. ایف د فارمت ۵۶ پاڼه کیږي.

په ۳۰ پاڼې کې ونلیس ته د لیکوال دوهم لیک پیل کیږي چې په بنارس کې د ۱۷۸۲ز کال د سپتمبر په ۳۰ نېټه لیکل سوی دئ. دا لیک د بنارس شرحي ته ځانګړی سوی دئ. دا لیک په ۶۰ پاڼې پای مومي چې د پي. ډي. ایف ۸۸ پاڼه کیږي.

په ۶۱ پاڼې کې د پي. ډي. ایف د فارمت ۸۹ پاڼه کې د لیکوال دریم لیک راغلی دئ چې د ۱۷۸۲ز کال د نوامبر په ۳۰ نېټې لیکل سوی دئ. دا لیک هم د بنارس او هم د هندو د میتالوژۍ شرحه وړاندې کوي او د لومړي ټوک په ۶۶ پاڼې پای مومي چې د پي. ډي. ایف ۹۳ پاڼه کیږي.

په ۶۷ پاڼې کې څلورم لیک راغلی دئ چې د «الا آباد» شرح په کې راغلي ده او په ۷۵ پاڼې پای مومي چې د پي. ډي. ایف ۱۰۲ پاڼه کیږي.

په ۷۶ پاڼې کې د لکنهو شرحه راغلي ده چې پینځم لیک دئ او د ۱۷۸۳ز کال د جنورۍ د میاشتې په لومړۍ نېټې لیکل سوی دئ. دا لیک په ۸۴ پاڼې پای مومي چې په ۸۴ پاڼې پای مومي چې د پي. ډي. ایف د فارمت ۱۱۱ پاڼه کیږي.

په ۸۵ پاڼې کې شپږم لیک راغلی دئ چې د لکنهو د شرحي دوام دئ او د ۱۷۸۳ز کال د جنورۍ په ۱۶ لیکل سوی دئ او د لومړي ټوک په ۸۸ پاڼې پای مومي چې د پي. ډي. ایف د فارمت ۱۱۵ پاڼه کیږي.

په ۸۹ پاڼې کې اووم لیک راغلی چې د ۱۷۸۳ز کال د جنورۍ د میاشتې په ۲۶ نېټه لیکل سوی دئ او دا لیک د «فرخ آباد» شرحه وړاندې کوي دا لیک د لومړي ټولک په ۹۴ پاڼې پای مومي چې د پي. ډي. ایف ۱۲۱ پاڼه کیږي.

د پاڼو شمېره: له 1 تر 6

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له موږ سره اړیکه ټینګه کړئ maqalat@afghan-german.de یادونه: دلیکنې د لیکنیزې بڼې پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رالېږلو مخکې په څېر و لولئ

په ۹۵ پانې کې اتم لیک راغلی چې د ۱۷۸۳ز کال د فبرورۍ د میاشتې په پینځمې نېټې لیکل سوی دی. دا لیک د رامپور د بنار شرحه وړاندې کوي او د لومړي ټوک په ۹۹ پانې پای مومي چې د پي. دي. ایف د فارمت ۱۲۶ پاڼه کیږي. د لومړي ټوک په ۱۰۱ پانې کې بل لوی عنوان راځي د «روهیلېه تاریخ» نومېږي. زه به یې له همدې ځایه پیل کړم چې د پي. دي. ایف د فارمت ۱۲۸ پاڼه کیږي.

د روهیلېه [1] تاریخ [2]

داسې ښکاري چې د ۱۷۲۰ز کال په شاوخواوو کې د روهیلېه د قبیلې بشارت خان او داوود خان د خپلې قبیلې د څو تنو اړمنو او ماجرا پالو کسانو په ملتیا هندوستان ته د سربازۍ د خدمت لپاره راغلي ول. دوی د «سکورلي» [3] په سیمې کې د هندوانو د یوه مشر «مدار سها» [4] لاس ته ورغلل. مدار سها د غلا، شوکو او لوټمارۍ له لارې د لوټمارو یوه ډله جوړه کړې وه. داوود خان د همدې سیمې د گاونډ له یوه کلي څخه د جټانو [5] د قبیلې یو تنکی ځوان پرغمل کړ او دی یې د خپل زوی په توګه ومانه. دی یې مسلمان کړ او د علي محمود نوم یې ورباندې کښېښود؛ سره له چې داوود خان له خپلې مېرمنې څخه څو زامن درلودل خو بیا یې هم ددغه هلک پر وړاندې خپله ځانګړې پلرنې مینه وښودله. مدار سها روهیلیانو ته د ژوند — ژواک لپاره یوه ټوټه ځمکه [6] ورکړه او د روهیلیانو شمېر مخ په ډېرېدو سو بشارت خان ته د «ګول ریه» [7] سیمه او یو شمېر کلي ورسېدل او داوود خان ته «برنیه او بیولي» [8] [9] ورسېدله. په هغه مهال کې چې روهیلیانو لا په محدود وضعیت کې ژوند کاوه د شاه علم خان په نوم یوه افغان [10] ملا [11] په هندوستان کې د خپلو هېوادوالو لیدلو ته راغی. ویل کېږي چې نوموړي له داوود خان سره ځانګړې اړیکې لرل یا دا چې داوود خان د پلار په توګه منلی وو او یا دا چې د داوود د ژوند د لوییدلو په پړاوونو کې یې ورسره مرسته کړې وه. دا اړیکې که په هر ډول وي، خو دا تصدیق سوې چې په «بیورلي» کې د نوموړي ملا ښه مېلمه پالنه وسوه. کله

¹ - زما د معلوماتو پر بنسټ دغه نوم د (Rah) له کلمې څخه اخیستل سوی دی چې په افغاني «پښتو — ژ» ژبې کې د غونډۍ یا د غره په معنی ده. همدا شان دا یوه سیمه ده چې د پېښور او کابل تر منځ واقع او د روهیلیانو بومي ټاټوبی دی. لیکوال

² - HISTORY OF THE ROHILLAS

³ - Scrouly- د روهیلکنډ په شمال لویدیځ کې یو کوچنی ښارګوټی دی. لیکوال

⁴ - Madar Saha

⁵ - جټان یوه قومي ډله ده چې د شمېر له اړخه یې شمېره دي او د هندوستان د شمال په برخو کې میشته ډله ده چې د هندوانو «د طبقاتي سیستم — ژ» په څلورمه ډله یعنې سودرو کې راځي. لیکوال

⁶ - د روهیلیانو هغه افسران چې له قومي مشرانو څخه را وروسته رتبه یې ول دغه یې نومونه دي: قایم خان، شادي خان، پرمول خان، سلطان خان دونګیاه - لیکوال

⁷ - Goolareah

⁸ - Burneah and Beouly

⁹ - کلي د «سولاسي Sullausee» په ولسوالۍ کې واقع دي چې د روهیلکنډ یوه برخه ده چې د بارلي Bareilly د شمال لویدیځ په ۴۰ محاسبه سوي مایلي کې واقع دی. وګورئ د رنل نقشه- لیکوال

¹⁰ - WHILST the Rohillas were yet in this limited state, Shah Alum Khan, an Afghan Mollah, visited his countrymen in India {Page 102, Volume 1, PDF Format both volumes combined page 129}

¹¹ - د ملا نوم هغو کسانو ته اطلاق کېږي چې په دیني لارښوونو او محمدي شریعت کې مهارت ولري. لیکوال

د پانې شمېره: له 2 تر 6

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ maqalat@afghan-german.de یادونه: دلیکنې د لیکنیزې ښې پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هیلې من یو خپله لیکنه له رالیږلو مخکې په ځیر و لولئ

چې شاه علم خان بېرته افغانستان [12] ته ستنېده داؤد ورته د لارې د لگښت لپاره روپۍ ورکړې. شاه علم خان وروسته د دوهم ځل لپاره د «کوتیر» [13] لیدلو ته راغی او بیا یې د داؤد خان له سخاوت څخه گټه واخیستله. کله چې شاه علم خان بېرته ستنېده، خپل کورته د ستنېدلو په لاره کې ووژل سو او شتمني یې لوټ سو. ویل کېږي چې د ملا دغه وژنه ځکه د داؤد خان له پلوه ترتیب اثر سوې وه چې نوموړي ملا د داؤد خان پر ضد یو شمېر کبرجني او متکبري خبرې کړې وې. زما ددې خبرې موخه اساساً د حافظ رحمت خان د پلار په هکله ده چې وروسته هغه هم له بدمرغۍ سره مخامخ سو.

روهیلان له مدار سها Madar Saha سره له اختلافاتو وروسته د هغه له قلمرو څخه ووتل او د «بريلي» [14] له مشر «چاند خان» [15] سره متحد سول. دوی ټول په گډه د مراد آباد د والي عظمت خان په خدمت کې سول. خو له والي سره ددوی اړیکې لنډ مهالې وې ځکه دوی ډېر ژر د شمال د غرونو پر لور وخوځېدل او د «کومبون» [16] د راجه د قلمرو پر ضد یې خپل یرغلونه پیل کړل. مخکې له دې چې چاند خان له روهیلانو سره یو ځای سي، له روهیلانو سره په دغسې عملیاتو کې له گډون څخه یې ډډه کړې وه، سره له دې چې روهیلانو په لومړیو کې څه ناڅه بريالیتوبونه درلودل خو په عمومي ډول سره یې ماتې خوړلې وه. سره له دې چې روهیلان د هېواد ژورې ستراتیژیکې برخې باندې ننوتلي ول خو گوري چې له هر لوري د غرنیو [17] خلکو په محاصره کې راگیر سوي دي او دوی د هغوی د تدارکاتو لارې قطع کړې وې، روهیلان مجبور سول چې د ځان د آزادۍ لپاره له سپکاوي ډک شرایط ومنې. داؤد خان او علي محمود راجا ته وسپارل سول چې داؤد اعدام سو او علي محمود چې اعدام ته برابر وو په سختۍ په تېښتې بريالی سو. روهیلان وايي چې داؤد خان د کومبون راجا ته نه وو تسلیم سوی بلکه د غرنیو د یوې ډلې په غلچکي یا غافلگیرانه برید کې ووژل سو. له دې پېښې وروسته د روهیلانو ډلې (بیولي او برنیا) [18] ته چې کومبون ته له تگ مخکې یې خپلې کورنۍ په کې ځای پر ځای کړې وې شا تگ وکړ. ډېره موده لا نه وه تېره چې روهیلانو د مدار سها د قلمرو سیمې تر خپلې ولکې لاندې راوستلې او لومړی حاکم یې د یوه یرغل په لړ کې ووژل سو. د داؤد خان له مړینې وروسته علي محمود ددې ډلې د مشر په مقام منصوب سو. [19] سره له دې چې ځوان وو خو څرگنده یې کړه چې ددې مقام وړتیا په کې سته. نوموړی زړور او د خپل قلمرو د پراخولو او د خپل قدرت د پیاوړي کولو لپاره له مساعدو فرصتونو څخه

¹² -In whatever relation the Mollah stood to Daoud Khan, it is allowed that he was hospitably treated at Beouly; and on returning to Afghanistan, was furnished with a sum of money for desraying the expences of his journey. {Page 102, Volume 1, PDF Format both volumes combined page 129}

¹³ Kuthair - دا د روهیلکنډ اصلي نوم دي چې د روهیلیه وو له فتحې مخکې ئې دا نوم وو او د هېواد د عمومي ثبت په دفاترو کې منل سوی دی. لیکوال

¹⁴ - Bareily

¹⁵ - Chand Khan

¹⁶ - Rajah of Cummaiou

¹⁷ - دا یوه پراخه غرنۍ سیمه ده چې د هندو مشر له متصرفاتو څخه ده او د روهیلکنډ شمال - ختیځه برخه جوړوي. لیکوال

¹⁸ - Beouly and Burneah

¹⁹ - د داؤد خان زوی محمود خان یا دا ده چې په علي محمود کې یې د پلار مینه لیدله او په کې ډوب سوی وو او یا دا چې روهیلیه افسرانو د پلار له ځای ناستې کېدلو څخه محروم گرځولی وو، که هر څه ول وې دې خو محمود خان فرخ آباد ته په شا سو او هلته د یوې «بنگلش» Bungalow کورنۍ له پلوه وروزل او وپالل سو. هغه په لاس لیکل سوی لیک چې ما لیدل دی وایي چې محمود خان د پلار د مړینې پر مهال کوچنی ماشوم وو او بیا هم وایي چې تر څو کلونو پورې د علي محمود په کور کې وو. لیکوال

په استفادې کې مدیر وو. په «منونه» [20] کې میشت یو خصي یا د حرمسرای خواجه د (اومره وو) [21] د دربار د غړو – ژ] د چارو مسئول وو، دغه سړي په کوتیر کې ځمکې درلودلې چې د خپلې خواښې پر بنسټ یې علي محمود ولمساوه چې د (اوله) [22] د سیمې په مشر دي برید وکړي. روهیلیانو په چټکۍ سره وکولی سول دا سیمې ونیسي او په پای کې یې له خپل قلمرو سره ونښلولي. ددې اخ و دب په لړ کې د خواجه سرا پر وړاندې یې بله توجیه وموندله او د یوې پرېکنده او برخه لیک جوړوونکي جگړې [23] په لړ کې یې ورباندې غلبه وموندله. دغې بریا نه یوازې د سیمې د اشرافو ځمکې ورته په لاس ورکړې بلکه د پام وړ غنایم یې هم تر لاسه کړل. علي محمود د وزیر قمر الدین په مرستې نه یوازې په دربار کې خپل موقعیت او ځای ځایګی بیرته ترلاسه کړ بلکه د مستمري له ځمکو څخه د عایداتو د راټولولو د څار یا نظارت دنده یې ترلاسه کړه او ویل کېږي چې په ټولې وفادارۍ یې وسپارلې. [24]

دغه دوره په روهیلیکنډ کې د روهیلیانو د پام وړ د قدرت د استقرار څرګندویه ده؛ د روهیلیکنډ نوم د کوتیر د سیمو او ګنگ د سیند ختیځو څنډو لپاره وکارول سو. وروسته له دې چې عظمت الله خان د مراد آباد له حکومت څخه لېرې کړل سو د «هونود» [25] په نوم یوه برجسته هندو افسر ته مأموریت ورکړل سو چې د روهیلیانو د له منځه وړلو لپاره دې هغې سیمې ته ورسې. داسې ښکاري چې د محمد شاه په دربار کې پیاوړي درباري «عمدة الملک» [26] ددغه اقدام مشوره ورکړې وه؛ په حقیقت کې دا د هماغه خصي یا خواجه سرا د وژل کیدلو په غچ کې یو اقدام وو چې د یوه لوی جاگیر د څارلو او نظم دنده یې پر غاړه وه. هغه جگړه چې خصي یا خواجه سرا په کې وژل سوې وو په ۱۷۲۷ز کال کې پېښه سوې وه. دا اقدام چې په داسې څرګندې او برېښې سرغړونې تقریباً د دربار په شاوخوا کې ترسره سو د مغولو د امپراتورۍ د خورتیا او سقوط څرګندونه کوي او په څرګنده په ډاګه کوي چې وسله وال ځواک نور هغه اقتدار نه درلود چې اکبر او اورنگ زیب یې نه ماتیدونکي ګرځولي ول. د روهیلیانو د تاریخ په یو شمېر پانو کې ویل سوي چې عظمت الله خان [27] په جبر او زور د علي محمود له لوري له خپل حکومت څخه خلع او معزول سو. دغه افسر د امیر خان په نوم هم پېژندل کېده چې د (منونه او اوله) [28] سیمې یې تر ولکې لاندې وې. د علي محمود [29] تر مشرۍ لاندې ول چې د هونود ځواکونه ورسره مخامخ سول او هونود بشپړه ماته وخوړله. هونود او زوی یې دواړه په دې جگړې کې ووژل سول؛ مراد آباد او ورسره د بریلي سیمې د علي محمود لاس ته پریوتلې. د همدې مودې په اوږدو

20 - Munounah : د روهیلیکنډ یو ښارګوټی دی. لیکوال

21 - omrahs : د هند د مسلمانو سلاطینو په دربار کې لوړ پوړي مقام ته به «اومره» ویل کېدل. - ژ

22 - Owlah

23 - ددغه خصي سوې یا خواجه سرا پر وړاندې جگړه په ۱۷۲۷ز کال کې پېښه سوه چې خواجه سرا یې په لږ کې ووژل سو. لیکوال

24 - د یوه څرګند او برالا یاغی دا اقدام چې د دربار د غوږونو په بیخ کې تر سره کېږي د مغولو د امپراتورۍ د سقوط د مهمو شیبو څرګندونه کوي. دا په څرګنده په ډاګه کوي چې د پوځي ځواکونو هغه قدرت او جلال نور له منځه تللی وو چې اکبر او اورنگزیب یې پیاوړي کړي ول. لیکوال

25 - Hunund

26 - Omdut Ul – Mulck دغه افسر د امیر خان په نوم هم پېژندل سوې دی. لیکوال

27 - د روهیلیه د تاریخ په یو شمېر پانو کې دا ثبت سوي چې عظمت الله له خپل حکومت څخه د علي محمود له لوري په جبر او زور معزول سوې دی. لیکوال

28 - Munounah and Owlah

29 - دا پېښه په ۱۷۴۰ز کال کې رامنځته سوه چې پر هند باندې د نادرشاه له برید یو کال وروسته رامنځته سوه. لیکوال

کې ول چې روھيليه «عظيم خان دونغي» [30] چې د «پلي بيت» [31] زميندار ته يې خدمت کړی وو له علي محمود سره متحد سو. راپورونه وايي چې همدا عظيم خان وو چې علي محمود يې ولسموړه د خپل متوفی ارباب په ځمکو او جايداد دې برید وکړي. روھيليانو چې د خپلې سيمې د پراخولو او لوټ لپاره له هر فرصت څخه استفاده کوله په (هندو) [32] برید وکړ او دې ته يې اړ کړ چې له خپلې مينې څخه ووځي. د هونود له مړينې وروسته - سره له دې چې دقيقه شرحه او جزييات يې نه دي ورکړل سوي - او مشخصه نېټه يې نه ده ياده سوي - دا خبره ثبت سوي چې د وزير قمر الدين زوی «ميرمنو» [33] له يوه لښکر سره روھيلکند ته واستول سو؛ ددې لښکر - ليرد موخه دا وه چې له علي محمود څخه د روھيلکند مالياتي عوايد راټول او هغه توپخانه ورڅخه اخلي چې د هونود له سرتېرو څخه يې تر لاسه کړې وه. علي محمود «داران غر» [34] ته نېردي د گنگ د سيند د گودر په برخې کې له ميرمنو سره مخامخ او همدلته يو توافق تر لاسه سو؛ همدا شان راپور ورکړل سوي چې د روھيليه يوه لور د ميرمنو ورور ته واده سوه. هندوستان ته د حافظ رحمت خان [35] د تللو داستان دومره وايي چې نوموړی د علي محمود د حکومت پر مهال له خپلو هېوادوالو سره يو ځای سو. علي محمود هم په چټکۍ حافظ رحمت خان ته د مشر مقام په دې دليل ورکړ چې که د علم خان له قتل وروسته يې کومه کرکه او کينه پاتې وي هغه دې له منځه لاړه سي. (دهوندي خان) [36] د علم خان وراره هم په همدې مودې روھيلکند ته ورسيد او د علي محمود تر لطف او پېروزيڼې لاندې راغی. علي محمود چې ښايي تر ډېره د پخوانيو سپکو سپورو د غچ اخيستنې په پرتلي خپلو سوبو ته ډېر لېوال وو په (کوميون) [37] برید وکړ او په برياليتوب يې ورباندې برلاسی تر لاسه او د سيمې رييس يې اړ کړ چې سرينگر [38] ته پناه يوسي. نوموړي د خپل لښکر - لېردي په دې لړ کې د پام وړ خزانه راټوله کړه او د کلني خراج په ايښودلو يې خپل ثروت وروستي حد ته ورساوه. ددې تر څنگ روھيليه ځواکونه د (کوميون) د متعلقاتو د (کاشي پور) او (رودر پور) [39] په کلاگانو کې ځای پر ځای سول او د دغو کلاگانو څښتونولي يې واخيستله؛ ويل سوي ده دا کار د خپل پلار د قتل په غچ کې وکړ.

علي محمود چې عمدتاً په (اوله) [40] کې يې ژوند کاوه د خپل ټول قلمرو په اوږدو کې يو ټينگ حکومتي سيستم رامنځته کړ. سره له دې چې دا سيستم سخت او شديد وو خو بيا يې د ټيټې طبقې خلکو ته خونديتوب او تحفظ ورپه برخه کړ. سردار خان چې د بېلابېلو عملياتو او پېښو په لړ کې ځان زړور سرتېری ثابت کړی وو د لښکر د بولندوی په توگه

³⁰ - Azim Khan Dungheah

³¹ the zemindar of Peleabeat: پلي بيت: دا د روھيلکند په ختيځ کې يو ښارگوټی دی چې د ځنگلي غونډيو لښو ته نېردي واقع دی وگورئ د Vide Rennel نقشه.

ليکوال

³² - Hindoo

³³ - Meer Munnoo

³⁴ Daranaghur- د گنگا د سيند پر غاړه يو ښارگوټی دی چې د روھيلکند په شمال لويديځ کې موقعيت لري. وگورئ د رنيل نقشه - ليکوال

³⁵ - همدا سند وايي چې حافظ رحمت خان هندوستان ته د سوداگر په بڼه راغلی وو. ليکوال

³⁶ - Dhoondy Khan

³⁷ - Cummaioum

³⁸ - د روھيلکند په شمال کې د هندوانو يوه سيمه ده. ليکوال

³⁹ - Cashipour and Rooderpour

⁴⁰ - Owlah

مقرر سو؛ او د ژوند ژواک لپاره يوه ټوټه ځمکه ورته ورکړل سوه. په همدې توگه فتاح خان [41] ته هم موقوفه ورپه برخه سوه او د عمومي خزانه دار او د داخلي گودامونو د ساتونکي په توگه مقرر سو. (پلي بيت او باريلي) حافظ رحمت خان ته ورکړل سول؛ او مراد آباد د هوندي خان ورکړ سو. داسې ښکاري چې علي محمود په دې دوره کې د امپراتورۍ عالي اقتدار ته چندان ارزښت نه ورکاوه، ددې خبرې گواه د هغو ارزښتناکو متاعو بربند توقيف وو چې د بنگال گورنر د پادشاه د ضرورياتو لپاره د روځپلکند له لارې دربار ته لېږل. همدا شان علي د (اوده) [42] د صوبه دار صفدر جنگ له فرمان څخه په سرغړونې د هغه د پام وړ چارتراش لرگي لوت کړل چې د روځپلکند په شمالي سيمو کې يې ځانته زيرمه کړي ول. همدا شان صفدر جنگ له ډيرو وختونو را په ديخوا د کوتير د سوبمنو پر ضد دښمني او کرکه په زړه کې ساتلې وه او له دې چې پر سلطان محمد شاه [43] يې نفوذ درلود نو نوموړی سلطان يې وهڅاوه چې په علي محمود بريد وکړي. په عين حال کې روځپلکانو ته د وزير قمر الدين له پلوه مخفي مرسته رسېدله؛ د اوده د صفدر جنگ پر ضد يې پټه او ژوره دښمني درلودله او د هغه وخت د درباريانو د دود دستور پر بنسټ يې له هرې ممکنې لارې او اړيکې، خپل اړخ پياوړی کاوه.

نور بيا

پادشاه د خپل پياوړي او لوی ځواک...

قدرمنو لوستونکو! د ښاغلي رحمت آريا د آرشيف: لينک

⁴¹ - فتاح خان په اصل کې يو هندو وو چې علي محمود په زوی ولی منلی وو. د نارینه وو په زوی ولی منل ان د مسلمانانو په هغو کورنيو کې دود وو چې ډېر زامن يې درلودل. ليکوال

⁴² - Oude

⁴³ - صفدر جنگ، محمد شاه ولساوه چې دا لښکر - لېږد دې تر لاس لاندې ونيسي او شرط يې ورته کېښود چې د ټول لښکر د هر مارش په واک به يو لک روپۍ او ددې نيولو د هرې ورځې لپاره نيم لک روپۍ تر هغو ورکړي چې لښکر روځپلکند ته ورسېږي. ليکوال